

FEEST VAN DE TRANSFIGURATIE
VAN ONZE HEER EN GOD EN VERLOSSER JEZUS CHRISTUS
6 AUGUSTUS



Kleine Vespers
Toon 4

Komt, laat ons met vreugde van de aarde opstijgen
naar de hoogste beschouwing van het goede,
om getransfigureerd te worden in een betere werkelijkheid.
Laten wij onze geest gericht houden op het hemelse,
om de gestalte aan te nemen van Christus.
Want de Verlosser onzer zielen heeft
de misvormde mens weer omgevormd
toen Hij Zich lichtstralend toonde op de Berg Thabor.

Ons verlangen richt onze ogen naar het hemelse,
en onze oren naar wat het verstand te boven gaat:
Laat ons nu op mystieke wijze naar Christus zien,
nu Hij zo lichtend is met de stralen der goddelijke glans,
En luistenen naar de stem van de Vader,
Die hem verkondigt als Zijn Welbeminde Zoon.
Op de Berg Thabor maakt Hij
de menselijke zwakheid tot stralend licht
en schenkt daardoor verlichting aan onze zielen.

Kleine Vespers
Apostichen
Toon 2

Op de Berg Thabor heeft Christus heden
de verduisterde natuur van adam veranderd:
Hij heeft onze mensheid vervuld met stralend licht
en weer op God gelijkend gemaakt.

Toon 2

De zon die aan de aarde licht en leven schenkt
zal altijd weer ondergaan;
maar Christus is op de berg verschenen
in bliksemende heerlijkheid
die heel de wereld met blijvend Licht vervult.

Grote Vespers

Toon 6

Als voorbereiding van Uw Opstanding, o Christus God,
waart Gij op de Thabor met Uw Leerlingen.
Daar werd Gij openbaar als de Verlosser,
en daardoor straalde de berg in Licht.
Petrus, Jacobus en Johannes wierpen zich ter aarde,
daar zij de aanblik Uwer heerlijkheid niet konden verdragen.
De Engelen dienden U met vrees en beven,
de hemel huiverde en de aarde sidderde,
want zij aanschouwden de Heer der heerlijkheid.

Toon 5

Eer aan de Vader en aan de Zoon en aan de Heilige Geest

Laten wij de berg des Heren bestijgen,
tot in het Huis van onze God,
om de heerlijkheid zijner Verheerlijking te aanschouwen,
heerlijkheid van de eengeborene des Vaders.
In Zijn Licht verkrijgen wij het Licht.
Opgeheven door de Geest zingen wij
De eenwezenlijke Drie-Eenheid in alle eeuwen.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen

Die getuigenis gaven over U
als de oorsprong en volbrenger van de Wet en de Profeten,
waren Mozes, die God mocht aanschouwen,
en Elia, die in een vurige wagen
ten hemel is opgegaan, o Christus.
Zij aanschouwden U in de wolk gedurende de Verheerlijking.
Maak ook ons met hen Uw verlichting waardig,
om U, o Meester, te zingen in alle eeuwigheid.



Feest van de Transfiguratie
Mozaïek Sinaïklooster 6^e Eeuw

Toon 6

Aan Petrus, Johannes en Jacobus, Uw geliefde leerlingen,
 hebt Gij heden o Heer,
 de luister van Uw Godheid getoond,
 zodat zij Uw klederen zagen blinken van licht,
 en Uw gelaat stralender dan de zon.
 Zij konden niet onverhuld verdragen
 Het aanschouwen van Uw starlend Licht,
 En vielen daardoor ter aarde neder
 Zonder de ogen te kunnen heffen.
 en zij hoorden, hoe een stem uit de hemel over U getuigde:
 Deze is Mijn welbeminde Zoon,
 Die in de wereld gekomen is om de mens te verlossen.



FEESTTROPARION

Gij werd verheerlijkt op de berg, O Christus God,
 en aan Uw Leerlingen toonde Gij Uw heerlijkheid.
 Doe ook voor ons, zondaars, Uw eeuwig Licht stralen:
 Gij Die ons het Licht schenkt, ere zij U.

KONDAKION

Op de berg werd Gij verheerlijkt,
en vol verbazing mochten Uw Leerlingen
Uw heerlijkheid aanschouwen.
Opdat zij, wanneer zij U gekruisigd zouden zien,
Uw Lijden als vrijwillig zouden herkennen,
en aan de wereld zouden verkondigen,
dat Gij in waarheid zijt de Afglans des Vaders.



Synaxarion

Op de zesde van deze maand:
De gedachtenis van de Verheerlijking van onze Heer,
God en Verlosser Jezus Christus.

De Thabor is meer verheerlijkt dan alle delen der aarde,
want hij heeft Gods natuur zien stralen in heerlijkheid.

De zesde dag werd Christus van gedaante veranderd:
Aan Hem zij eer en macht in de eeuwen der eeuwen. Amen.



Zegenen van de vruchten

Zegenen van de vruchten

Gebed

Zegen, Heer, deze nieuwe vruchten van de wijnstok,
die Gij tot rijpheid hebt gebracht door matiging der hitte,
voldoende regen en goed weer.

Mogen wij die ervan ontvangen,
vervuld worden met vreugde.

(...)